

info



sarnen



VORWORT



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Kommunikation ist der Austausch von Informationen mithilfe von Sprache oder Zeichen zwischen einem Sender und einem oder mehreren Empfängern.

Die Gemeinde-Kommunikation gewinnt an Bedeutung und wird immer anspruchsvoller. Aber auch die Kommunikation unter den Einwohnerinnen und Einwohnern und innerhalb von Vereinen wird immer wichtiger.

Dem digitalen Zeitgeist entsprechend hat die Gemeinde Sarnen am 9. November 2021 den digitalen Dorfplatz gestartet. Der digitale Dorfplatz ist eine lokale und sichere Kommunikationsplattform für Gemeinden. Die Gemeinde wird die Bevölkerung über diese digitale Plattform zeitnah über aktuelle Ereignisse informieren. Mitmachen können Privatpersonen, Vereine, Institutionen, Körperschaften, Gewerbe, Behörden und weitere Interessierte, die Aktualitäten und Angebote verbreiten, Nachbarschaftshilfe anbieten oder Anzeigen aufgeben wollen. Das Zusammenleben soll durch Kontakte gefördert werden. Wie Corona gezeigt hat, ist das ein Bedürfnis.

Unsere lokale, vertrauenswürdige und kostenlose Plattform gibt Ihnen als Einwohnerin und Einwohner, als Verein oder als Gewerbe die Möglichkeit zum Austausch und zum Engagement innerhalb der lokalen Bevölkerung. Wir freuen uns, Ihnen den Zugang zum digitalen Dorfplatz Crossiety zu ermöglichen. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich in Sarnen über die attraktive interaktive App zu vernetzen.

So wünsche ich allen ein kommunikatives 2022 und Ihnen und Ihren Familien schon jetzt frohe Weihnachten.

Max Röheli, Gemeindegliederschreiber

TRAKTANDUM

Umnutzungsverfahren Flugplatz Kägiswil

Für die Umnutzung des ehemaligen Militärflugplatzes in ein ziviles Flugfeld liegt das Umnutzungsgesuch öffentlich auf. Der Einwohnergemeinderat hat bereits früher Stellung zum Umnutzungsgesuch genommen und erhebt nun Einsprache.

Sponsoringbeitrag BOGS Trail 2022

Die Gewerbetreibenden haben sich unter Federführung der Gemeinde Sarnen in einer Trilogie zum Thema Fachkräftemangel einbringen können. Daraus ist u. a. die Idee entstanden, eine Gewerbeausstellung für Kinder ab Kindergartenalter bis zur Oberstufe durchzuführen, um Kinder und Eltern auf gewerbliche Berufe und Berufe im Dienstleistungsbereich «gluschtig» zu machen.

Die bisherigen Durchführungen waren in jeder Hinsicht ein grosser Erfolg. Aus diesem Grund hat sich das OK dazu entschieden, den BOGS Trail – die Berufsausstellung für die ganze Familie, jedoch auf Augenhöhe der Kinder – ein drittes Mal, am 24. September 2022 durchzuführen. Dem Trägervereins BOGS TRAIL wurde ein Sponsoringbeitrag und eine Defizitgarantie gewährt.

Kulturförderpreis geht an Edith und Hansjörg Zurgilgen

Herausragende Leistungen von Sarner Kulturschaffenden werden mit einem Kulturförderpreis gewürdigt. Der Kulturförderpreis wird alle zwei Jahre an Sarner Kulturschaffende oder an Personengruppen vergeben, welche einen besonderen Einsatz für die Sarner Kulturszene geleistet haben. Der Kulturförderpreis 2021 wurde Edith und Hansjörg Zurgilgen überreicht.

Gitarrenheld rockt die Schule Sarnen

Der weltbekannte Hardrock-Gitarrist Gus G. spielte ein exklusives Mini-Konzert für die Schülerinnen und Schüler der Schule Sarnen. Durch die Zusammenarbeit mit dem Verein UrRock und der Schule Sarnen konnten die rund 300 beteiligten Schülerinnen und Schüler zusammen mit ihren Lehrpersonen für eine halbe Stunde Hardrock-Luft schnuppern und Gitarren-Virtuosität erleben.



Zum Titelbild

Gespannt folgen Kinder den Erzählungen am «Märlizauber» vom 4. Dezember 2021 in Sarnen.

(Foto: Gaby Kündig-von Rotz)

EINWOHNERGEMEINDE SARNEN	4
Aus dem Einwohnergemeinderat	4
Festtagswünsche des Sarner Gemeinderates	5
Gratis-SMS-Gemeinde-Infodienst wird abgelöst durch den digitalen Dorfplatz	7
Ergebnis der Urnenabstimmung vom 28. November 2021	7
Stimmungsvoller «Märlizauber»	9
2. Kulturförderpreis geht an Edith und Hansjörg Zurgilgen	10
Sarner Schulen – ein Aufruf gegen das Vergessen	11
Wussten Sie schon, dass...	11
Fahrplanwechsel PostAuto am 12. Dezember 2021	13
Reinigung und Zustandserfassung Abwasserleitungen im Zentrum von Sarnen	15
Öffnungszeiten Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen	17
Schliessung Gemeindeverwaltung und Zivilstandsamt	
Obwalden über die Feiertage	17
Altpapiersammlungen 2022	17
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	17
Revitalisierung Schwandbach, Sportplatz Mos Stalden	19
Energiespartipp: Tiefkühler	21
Ortskernentwicklung Sarnen: mitdenken, mitreden, mitgestalten	21
Baubewilligungen	23
SCHULE SARNEN	25
Let's learn English! – Englischunterricht auf der Mittelstufe I	25
«Jedä cha eppis» – Begabungsförderung (BF) an der Schule Stalden	26
Gitarrenheld rockt die Schule Sarnen	27
PFARREIEN SARNEN, SCHWENDI, KÄGISWIL	29
30-jähriges Jubiläum von Kirchenchor Harmonie Sarnen und Orchesterverein Sarnen	29
Prof. Dr. Mathias Binswanger spricht in Sarnen zum Thema «Die Tretmühlen des Glücks»	30
«Auf dem Weg zur Krippe»	30
Gottesdienste und Feiern von Weihnachten 2021 bis 6. Januar 2022	31
KORPORATIONEN	32
Rückbau von Weiderosten auf der Glaubenbergstrasse	32
INSERAT-BESTELLUNG	34
Info Sarnen Inserat-Tarife 2022	34
Redaktionsschlüsse und Erscheinungsdaten 2022	34
Bestellatalon	35
RAT UND HILFE	37
Kantonsbibliothek Obwalden: Spezielle Öffnungszeiten	37
VERANSTALTUNGEN	38
Veranstaltungshinweise	39

Grössere Arbeitsvergaben

Sanierung Gemeindehaus

Bauingenieur: CES Bauingenieur AG, Sarnen
HLKS-Ingenieur: PB P. Berchtold Ingenieurbüro, Sarnen

Erwerb Einstellhallenplatz beim Spritzenhaus

Das Untergeschoss des Spritzenhauses grenzt direkt an die Tiefgarage der Liegenschaft Brünigstrasse 144. Via die Tiefgarage können Grossmaterial und Fahrzeuge über ein Falttor in das Untergeschoss des Spritzenhauses eingelagert werden. Vor dem Falttor befinden sich zwei Parkplätze. Der Einwohnergemeinderat will den zweiten Einstellplatz von der Bau fina AG erwerben und stimmte dem Kauf des Einstellhallenplatzes zu.

Leistungsvereinbarung mit dem Orchesterverein 2022 – 2026

In Anerkennung des kulturellen Beitrags in der Gemeinde und der Jugendförderung soll der Orchesterverein Sarnen weiterhin unterstützt werden. Die Verlängerung wird in einer Leistungsvereinbarung festgehalten. Der Orchesterverein Sarnen wird weiterhin mit einem Betrag von jährlich CHF 10'000.– durch die Einwohnergemeinde Sarnen unterstützt.

Umnutzungsverfahren Flugplatz Kägiswil: Einsprache zum Umnutzungsgesuch

Für die Umnutzung des ehemaligen Militärflugplatzes in ein ziviles Flugfeld liegt das Umnutzungsgesuch öffentlich auf. Der Einwohnergemeinderat hat bereits früher Stellung zum Umnutzungsgesuch genommen und erhebt nun Einsprache, unter anderem mit folgenden Anträgen: Die Betriebszeiten sind regulär im Reglement zu regeln. Der Flugplatzbetreiber soll verpflichtet werden, sämtliche Änderungen der An- und Abflurouten den

lokalen und kantonalen Behörden zu melden. Die Betriebszeiten sind einzuschränken. Der Rückbau der Hangars und der nicht mehr benötigten Pistenflächen und Rollwege ist mit der Bewilligung des Umnutzungsgesuches verbindlich anzuordnen. Der Parkplatzbedarf ist herzuleiten und der Umweltbericht ist zu berichtigen.

Beitrag an Genossenschaft Zeitgut Obwalden für die Jahre 2022 bis 2024

Die Genossenschaft Zeitgut baut im Kanton Obwalden Gruppen von Leuten auf, die sich gegenseitig Nachbarschaftshilfe leisten. Besonders aktiv sind Frauen und Männer im Pensionsalter. Verschiedene Gemeinden unterstützen die Tätigkeit der Genossenschaft Zeitgut Obwalden ideell und finanziell. Die Genossenschaft hat den Gemeinden ein Finanzierungsgesuch für die Jahre 2022 – 2024 eingereicht.

In den letzten Jahren konnte die Genossenschaft die Zahl der Betreuungsstunden merklich steigern. Auf die Gemeinde Sarnen bezogen sind die Zahl der Einsätze von 823 im Jahr 2018 auf 1'197 im 2020 gestiegen. Im 2018 wurden 1'478 Einsatzstunden geleistet, im 2020 waren es schon 2'110 Stunden, dies trotz der Corona-Pandemie, sind doch die meisten aktiven Genossenschafterinnen und Genossenschafter im AHV-Alter und gehören zur Gruppe der vulnerablen Personen. Die Einwohnergemeinde Sarnen unterstützt die Genossenschaft Zeitgut Obwalden in den Jahren 2022 bis 2024 mit einem jährlichen Beitrag.

Sponsoringbeitrag BOGS Trail 2022

Die Gewerbetreibenden haben sich unter Federführung der Gemeinde Sarnen in einer Trilogie zum Thema Fachkräftemängel einbringen können. Daraus ist u. a. die Idee entstanden, eine Gewerbeausstellung für Kinder ab Kindergartenalter bis zur Oberstufe durchzuführen, um Kinder und Eltern auf gewerbliche Berufe und Berufe im Dienstleistungsbereich «gluschtig» zu machen. Die beiden bisherigen Durchführungen waren in jeder Hinsicht ein grosser Erfolg und es durfte eine rege Teil-

nahme vieler Besucherinnen und Besucher von Klein bis Gross verzeichnet werden. Aus diesem Grund hat sich das OK dazu entschieden, den BOGS Trail – die Berufsausstellung für die ganze Familie, jedoch auf Au-

genhöhe der Kinder – ein drittes Mal, am 24. September 2022 durchzuführen. Dem Trägervereins BOGS TRAIL wird ein Sponsoringbeitrag und eine Defizitgarantie gewährt.

Festtagswünsche des Sarner Gemeinderates

*Vom Jänzi här uber Staldä und Ramersbärg wärdid d Wälder immer wissler.
Z Sarnä unnä bringd d Wiehnachtsbelichtig ä goldigä Glanz zwischä d Hiiser.
Z Kägiswil und ai z Wilä liichtid die sälber gmachtä Stärnä bis wiit id Nacht.
Alles schiint so wie immer: Sig willkommä, dui wunderscheeni Wiehnachtspracht.*



*Und doch isch es anders als suscht. Als wurdid diä Liächter im Dunklä
Zahlriicher schiinä, heller strahlä und nu viel stärcher funklä.
So, als giäng s Liächt voruis, um ys dr Wäg dur d Dunkelheit z ditä.
Um ys Mänschä Muät und Hoffnig z gäh i denä schwierigä Ziitä.*

*Schepfid miär Chraft us derä Stilli und nutzemer diä Rueh.
Luegemer zunenand und losid dä anderä wieder zuä.
Diä besinnlichä Täg gäbid Glägäheit, Dankä z sägä und nachäzdänkä,
Wiehnachtä heisst, änanä Wäirmi, Troscht und Zueversicht z schänkä.*

Der Einwohnergemeinderat wünscht Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, in dieser schwierigen Zeit eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr, welches Ihnen und Ihren Angehörigen Gesundheit, Glück, Erfolg und persönliches Wohlergehen bringen möge.

Namens des Einwohnergemeinderates von Sarnen

Jürg Berlinger, Gemeindepräsident

Max Rötheli, Gemeindeschreiber

G A R A G E
S A R N E N **BLÄTTLER**

GARAGE BLÄTTLER AG • KERNSENERSTRASSE 29 • 6060 SARNEN
TELEFON 04 | 660 66 03 • TELEFAX 04 | 66 | 00 03
INFO@GARAGE-BLAETTLER.CH • WWW.GARAGE-BLAETTLER.CH



RENAULT

DACIA



Schenken macht FREUDE

SAISONKARTE 2022

ERLEBNISBAD SEEFELD



Das ideale Weihnachtsgeschenk ist bereits an der Rezeption erhältlich. Profitieren Sie vom Vorverkaufsrabatt. Auch 2022 ist die Day Spa Aktion vom Seehotel Wilerbad für alle Karteninhaber/innen und deren Begleitung gültig.



ERLEBNISBAD SEEFELD · SEESTRASSE 20 · 6060 SARNEN

+41 41 666 57 88 · WWW.SEEFELDPARK.CH · ERLEBNISBAD@SEEFELDPARK.CH



Digitaler Dorfplatz Sarnen

Gratis-SMS-Gemeinde-Infodienst wird abgelöst durch den digitalen Dorfplatz

Die Gemeinde Sarnen stellt den Gratis-Infodienst via SMS per 31. Dezember 2021 ein. Ab 1. Januar 2022 werden die Informationen auf dem digitalen Dorfplatz publiziert. Gemeindespezifische Termine, wie

- Einwohnergemeindeversammlungen
- Wahl- und Abstimmungstage
- Papiersammlungen (in Sarnen und allen Ortsteilen) usw.

werden rechtzeitig auf dem digitalen Dorfplatz unter der Rubrik «Informationen aus dem Gemeindehaus Sarnen» aufgeschaltet. Auf der Plattform finden Sie überdies Neuigkeiten aus der Gemeinde, über neue Projekte und sonstige Tagesaktualitäten. Ebenfalls erhalten Sie die neusten Infos bei einer allfälligen Hochwassersituation. Die Informationen werden weiterhin auch auf der Website (www.sarnen.ch) unter der Rubrik «Aktuelles» publiziert.

Haben Sie sich schon registriert?

Laden Sie sich jetzt die digitale App herunter und werden Sie Teil des digitalen Dorfplatzes.

Wer Crossiety nutzen will, registriert sich kostenlos mit seinem Wohnort. Einfach QR-Code scannen und App herunterladen:



Sie können sich auch unter www.crossiety.ch/Sarnen anmelden/registrieren. Dort finden Sie zudem ein kurzes Erklär-Video.

Ergebnis der Urnenabstimmung vom 28. November 2021

Vorlage 1

Genehmigung des Budgets 2022 mit einem Steuerfuss von 3.76 Einheiten für das Steuerjahr 2022

Anzahl Stimmberechtigte gem. Stimmregister	7'450
Eingegangene Stimmzettel	5'353
Ausser Betracht fallende Stimmzettel (leere: 137; ungültige: 119)	256
In Betracht fallende Stimmzettel	5'097
Zahl der abgegebenen JA	4'581
Zahl der abgegebenen NEIN	516
Stimmbeteiligung	71.85 %

Vorlage 2

Senkung des Gemeindesteuerfusses um 0.30 Einheiten von 4.06 Einheiten auf 3.76 Einheiten ab dem Steuerjahr 2022

Anzahl Stimmberechtigte gem. Stimmregister	7'450
Eingegangene Stimmzettel	5'394
Ausser Betracht fallende Stimmzettel (leere: 66; ungültige: 124)	190
In Betracht fallende Stimmzettel	5'204
Zahl der abgegebenen JA	4'577
Zahl der abgegebenen NEIN	627
Stimmbeteiligung	72.40 %

Der Einwohnergemeinderat Sarnen dankt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für das grosse Vertrauen mit der hohen Zustimmung zum Budget 2022 und zur Zustimmung der Senkung des Steuerfusses.

Der Einwohnergemeinderat sieht dieses Abstimmungsergebnis als Vertrauensbasis und klaren Auftrag, die Finanzpolitik umsichtig und konstant weiterzuführen. Die Finanzpolitik hat in den vergangenen Jahren weitgehend zur Entschuldung und Errichtung eines soliden Fundaments geführt.



• Tankrevisionen
 • Sanierungen
 • Neuanlagen
 • Tankraum-Auskleidungen
 • Tankraum-Beschichtungen

Tel. 041 660 41 81 • Fax 041 660 41 14
tankrevisionen.burch@bluewin.ch • www.tankrevisionen-burch.ch



Betreuung und Pflege zuhause
 Wir unterstützen und begleiten seit mehr als 35 Jahren Menschen in ihrem Zuhause. Vertraut, kompetent, bedürfnisorientiert - für Pflege, Haushalt und Betreuung.

Vereinbaren Sie einen kostenlosen, unverbindlichen Beratungstermin.

senevitaCasa
 Obwalden und Nidwalden

Bahnhofplatz 3, 6060 Sarnen
 Telefon 041 660 83 48, www.senevitacasa.ch/obnidwalden



WOLFISBERG METALLBAU
 Sarnen • wolfisberg-metallbau.ch

VERGLASUNGEN
BALKONE
SCHAUFENSTER
GELÄNDER

STARK IN METALL UND GLAS.



Josef Berwert AG
Bauunternehmung, 6062 Wilen, Sarnen

Ihr Partner für:

- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Anbauten
- Kundenarbeiten
- Transporte/Baumaschinen

Tel. 041 660 27 35, Fax 041 660 93 20
info@berwertbau.ch, www.berwertbau.ch

Stimmungsvoller «Märlizauber»

Kurz vor dem zweiten Advent verzauberte das Märlietheater Obwalden mit seinen Weihnachtsgeschichten an sechs stimmungsvoll dekorierten Orten im Dorf – an der Waagstrasse, in einem Schopf an der Milchstrasse, hinter dem Haus der Papeterie Spichtig, beim Gemeindehaus, vor der Dorfkapelle und unter der Pergola beim Hurni-Haus. Die Schauspielerinnen und Schauspieler erzählten, wie die Rabenfrau dank der Schneeeule zu ihrem schwarzen Federkleid kam. Wie sich die Monster-Fussabdrücke, die die Tiere in Angst und Schrecken versetzten, glücklicherweise als Schneeschuh-Spuren von Maus Klaus herausstellten. Wie in einem ukrainischen Wintermärchen ein warmer Fäustling frie-

renden Tieren wie Maus, Frosch, Hase, Fuchs, Wolf, Eber und Bär Zuflucht bot. Wie in der Geschichte von Alexander und der Aufziehmaus aus dem Spielzeug eine richtige Maus wurde. Wie die zwei Adventsesel Fridolin und Emil Freundschaft schlossen und fortan zusammen den Samichlaus auf seinen Besuchen bei den Kindern begleiteten. Und wie Hase, Fuchs und Bär friedlich in einem Waldhaus eine verschneite Nacht überstanden, live untermalt von Geräuschen und Tönen.

Der «Märlizauber» sorgte für leuchtende Kinderaugen und eine wunderbare Vorweihnachtsstimmung im Dorfzentrum von Sarnen.



2. Kulturförderpreis geht an Edith und Hansjörg Zurgilgen

Der Gemeinderat hat im Jahr 2019 beschlossen, herausragende Leistungen von Sarner Kulturschaffenden mit einem Kulturförderpreis zu würdigen. Die Ehrung findet alle zwei Jahre statt und gebührt Personen oder Personengruppen, welche einen besonderen Einsatz für die Sarner Kulturszene geleistet haben. Oder für Initiantinnen und Initianten von wiederkehrenden, in der Gemeindeagenda fest verankerten kulturellen Anlässen. Der zweite Kulturförderpreis wurde am 13. November 2021 an Edith und Hansjörg Zurgilgen überreicht.

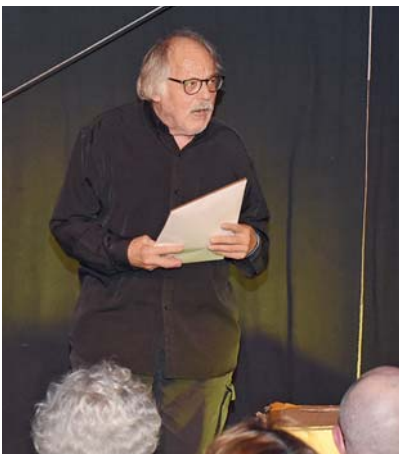
Edith und Hansjörg Zurgilgen waren anlässlich des Kabarett dinners im Hotel Krone Sarnen sichtlich überrascht, als vor dem Auftritt des Gastes, Simon Enzler, Gemeindepräsident Jürg Berlinger Begrüssungsworte an die Anwesenden richtete und anschliessend Adrian Hossli auf die Bühne trat, um eine würdige Laudatio zu halten. Edith und Hansjörg Zurgilgen haben die letzten Jahrzehnte einen grossen Beitrag für die Kulturszene in Sarnen und in Obwalden geleistet. Edith Zurgilgen hat während rund 16 Jahren in der Kultur- und Sportkommission der Gemeinde Sarnen mitgewirkt. Unter anderem hat sie bedeutende Kunstausstellungen, wie zuletzt Schang Hutter, nach Sarnen gebracht. Speziell die Fasnacht ohne die Familie Zurgilgen war und ist undenkbar. Während Hansjörg «Zuri» Zurgilgen

mit seinen aufwendig gestalteten Fasnachtssujets jährlich zu überraschen vermag, hat das Ehepaar zusätzlich den legendären Metzgerball initiiert.

Auch war es das Ehepaar Zurgilgen, welches die Kleinkunst, nach der Schliessung der Krone in Giswil und im DownDown Sachseln, am Leben erhalten hat. Sie haben zusammen mit Josef und Klara Inderbitzin im Hotel Krone Sarnen ein vielseitiges Veranstaltungsprogramm, unter dem Label Karabett d'iner, ins Leben gerufen. Auch die Artothek blieb erhalten und konnte neu im Hotel Krone untergebracht werden.

Edith Zurgilgen war es ausserdem, die die jungen Graffiti-Künstler des Vereins «Central Steez Family» unterstützt hat, auf der hinteren Hausfassade des Kantonalen Tief- und Hochbauamtes ein zehn auf fünfzehn Meter grosses Graffiti-Gemälde zu realisieren. Dank der Preisträgerin blieb auch die schöne Tradition mit dem Chilhofen Trinkel im Bereich Peterhof all die Jahre bestehen.

Die Liste ist nicht abschliessend und es gäbe noch das eine oder andere Mitwirken zu erwähnen. Es darf auf ein grosses gemeinsames Wirken des Ehepaars Edith und Hansjörg Zurgilgen zurückgeblickt werden. Der Gemeinderat und die Kultur- und Sportkommission der Gemeinde Sarnen gratulieren den beiden Preisträgern ganz herzlich und danken für ihr grosses Engagement und für ihr wertvolles Schaffen!



Adrian Hossli während seiner Laudatio



Gemeindepräsident Jürg Berlinger (Mitte) überreicht Edith und Hansjörg Zurgilgen den Kulturförderpreis

Sarner Schulen – ein Aufruf gegen das Vergessen

1540 wurde die erste Schule in Sarnen eröffnet. Die mehr als 480 Jahre bis heute sollen nicht in Vergessenheit geraten. In den letzten Jahren sind Dokumente, Berichte und Beschreibungen der Schulen von Sarnen, Stalden, Kägiswil und Wilen aus der Vergangenheit zusammengetragen worden. **Was weitgehend fehlt, sind Bilder und Fotografien der Bevölkerung aus der Schulzeit.** Genau solche Fotomaterialien und Bilder sollen nun gesammelt und dokumentiert werden. Gesucht sind:

- Klassenfotos (vor 1970)
- Fotos von Ereignissen, Veranstaltungen usw.
- Alte Aufnahmen von Schulanlagen, Schulmaterial, alten Lehrmitteln usw.

Helfen Sie mit und bringen oder senden Sie Ihre Fotos an das Schulrektorat Sarnen mit folgenden Angaben, soweit bekannt: Personen, Ereignisse/Veranstaltungen, Jahr. Die Fotos werden eingescannt und Ihnen wieder retourniert. Falls Sie die Bilder digitalisiert haben, können Sie diese auch per E-Mail an das Schulrektorat senden.

Schulrektorat Sarnen
Brüningstrasse 162a
6060 Sarnen
Tel. 041 666 35 05
schulsekretariat@sarnen.ow.ch



Klassenmannschaft der 5. Primarklasse Dorf 1969



Schülerpult aus vergangenen Zeiten

Wussten Sie schon, dass...

- ...1809 das Seeufer in der Sust mit Pappeln geziert wurde und Sarnen 1868 vor dem Frauenkloster zwei Zeilen Kastanienbäume erhielt?
- ...bis 1947 die Schulpflicht nur sieben Jahre dauerte, 1978 auf acht Jahre erhöht und erst 1992 auf neun Schuljahre festgelegt wurde?

Wie
geht's
dir?



wie «DANKBAR»



Emotionen-Alphabet

D wie «Dankbar»

Ist dir gerade etwas Tolles passiert? Freust du dich darüber, dass du jeden Morgen gerne aufstehst? Bist du gerührt, wenn du deine aktuelle Situation betrachtest? Oder bist du gerade besonders dankbar für Freunde oder Familienmitglieder, die immer für dich da sind?

Es lohnt sich, diesem Gefühl Aufmerksamkeit zu schenken – denn es wächst, wenn du es bewusst wahrnimmst!

Dankbarkeit zeigen

Schau in den Spiegel und sei zufrieden und glücklich, so wie du bist. Nimm dir Zeit, die Menschen um dich wissen zu lassen, wieviel sie dir bedeuten.

Duldsam bleiben

Sei nachsichtig und geduldig mit dir und der aktuellen Situation. Zeige Verständnis für deine eigene, aber auch für die Situation der Anderen.

Dich und mich anerkennen

Bringe allen Mitmenschen Wertschätzung und Respekt entgegen. Baue ohne Vorurteile und mit echtem Interesse eine Beziehung zu deinem Gegenüber auf.

Mehr über die Kampagne "Wie geht's dir?" und Tipps zur psychischen Gesundheit unter www.wie-gehts-dir.ch

Mit Unterstützung von:



Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

pro mente sana



Kanton
Obwalden

OBWALDÄ
ISCH ZWÄG

Fahrplanwechsel PostAuto am 12. Dezember 2021

Ab dem 12. Dezember 2021 gilt der neue Fahrplan im Kanton Obwalden.

Nachfolgend sind PostAuto-Linien mit Änderungen im Fahrplan aufgelistet. Auf nicht angezeigten Linien gibt es zum Fahrplanwechsel 2021/2022 keine oder nur minimale Änderungen.

312 Stans–Ennetmoos–Kerns–Sarnen

Die Linie 312 verkehrt am Samstag und am Sonntag neu im durchgehenden Stundentakt zwischen Stans und Sarnen.

342 Sarnen–Kägiswil–Alpnach Dorf

Von Montag bis Freitag wird der Kurs um 17.13 Uhr von Sarnen, Bahnhof nach Kägiswil, Dorf nicht mehr angeboten.

343 Sarnen–Melchtal–Stöckalp

In der Wintersaison werden die Kurse um 21.29 Uhr ab Sarnen, Bahnhof sowie um 22.40 Uhr ab Stöckalp nur noch am Freitag und am Samstag angeboten.

344 Sarnen–Stalden(–Langis)

Zur Harmonisierung des Fahrplanes werden Anpassungen bei den Abfahrtszeiten vorgenommen. In der Winter- und Sommersaison am Wochenende wird das Langis neu regelmässig alle zwei Stunden bedient, am Nachmittag besteht der Stundentakt.

345 Sarnen–Oberwilen

Bitte beachten Sie die zum Teil angepassten Haltestellenamen.

362 Skibus Mörlialp

Die Linie 362 bedient neu auch die Haltestelle Grossteil, Schulhaus. Der Kurs um 13.00 Uhr ab Giswil, Bahnhof verkehrt neu um 12.55 Uhr.

nachtstern

Der Verkehrsverbund Luzern (VVL) lanciert zusammen mit den Kantonen Ob- und Nidwalden, den beteiligten Transportunternehmen und dem Tarifverbund Passepartout ein neues öV-Nachtnetz. Die Fahrgäste profitieren von einem erweiterten Angebot. Keine Zuschläge und Sondertarife mehr. Alle Tickets und Abos des Tagesnetzes sind auch in den Nachtbussen und Zügen gültig.

Unter www.fahrplanfelder.ch haben Sie die Möglichkeit, die gewünschten Fahrplanfelder der offiziellen Fahrplansammlung (Kursbuch) der Schweiz zu suchen und in Form eines PDF's herunterzuladen.



Winterbekleidung gesucht

Haben Sie gut erhaltene Winterbekleidung und Schuhe für Frauen und Männer? Sehr gefragt sind Mützen, Handschuhe, Jacken, Pullover, Hosen, Hausschuhe, Winterschuhe sowie Rollkoffer, Rucksäcke, Reisetaschen usw. Die Asylsuchenden sind äusserst dankbar für Ihre Unterstützung.

Abgabemöglichkeiten:

- Colorbox, Brünigstrasse 112, 6060 Sarnen
- Loge Bundesasylzentrum Glaubenberg

Kontakt für Rückfragen: Eveline Wicki, Leiterin Betreuung AOZ, Bundesasylzentrum Glaubenberg, Tel. 079 910 79 23



Ortsplanung Sarnen 2025



Einladung zur Startveranstaltung vom 20. Januar 2022

Wir laden die Bevölkerung von Sarnen und Interessierte herzlich zur Startveranstaltung für den Auftakt zur Revision der Ortsplanung ein.

Zusammen mit dem externen Planungsteam informiert die Gemeinde über den bevorstehenden Prozess, die Ziele und über die Mitwirkungsmöglichkeiten für die Bevölkerung.

Für die Startveranstaltung vom 20. Januar 2022 brauchen Sie kein Covid-Zertifikat.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, das Tragen einer Schutzmaske ist obligatorisch.

(Stand November 2021, Änderungen am Schutzkonzept bleiben vorbehalten)



Donnerstag, 20. Januar 2022



19:30 Uhr



Aula Cher, Brünigstrasse 162, 6060 Sarnen

Wir kommen auch zu Ihnen!

Am 22. und 29. Januar 2022 haben Sie die Gelegenheit, dem Planungsteam ihren Ortsteil / ihr Quartier bei einem Rundgang zu zeigen. Weitere Informationen zu den Ortsteil- und Quartiergespräche finden Sie auf www.ortsplanung-sarnen.ch.



Samstag, 22. Januar 2022
08.30 Uhr, Ramersberg
11.00 Uhr, Stalden
14.00 Uhr, Wilen



Samstag, 29. Januar 2022
09.30 Uhr, Kirchhofen & Sarnen Nord
13.30 Uhr, Sarnen Ost & Kägiswil



Reinigung und Zustandserfassung Abwasserleitungen im Zentrum von Sarnen

Im Zusammenhang mit der Überarbeitung der generellen Entwässerungsplanung (GEP) werden im Auftrag der Einwohnergemeinde Sarnen alle öffentlichen Kanalisationsanlagen im Zentrum von Sarnen (rote Linien im Plan unten) gespült und anschliessend mittels Kanalfernsehen auf ihren Zustand kontrolliert. Mit den Unterhalts- und Inspektionsarbeiten ist die Firma ITS Kanal Services AG, Kägiswil, beauftragt.

Da einige Leitungen im landwirtschaftlichen Wiesland und durch private Gärten verlaufen, werden die Arbeiten ausserhalb der Vegetationszeit, d. h. ab 22. November 2021 bis ca. 24. Januar 2022 ausgeführt. Die landwirtschaftlichen und privaten Grundeigentümerinnen und -eigentümer werden gebeten, den Mitarbeitenden

der ITS Kanal Services AG den Zugang zu den öffentlichen Abwasserleitungen zu gewähren.

Auskünfte sind bei folgenden Stellen erhältlich:

Auftraggeberin

Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Werke,
Tel. 041 666 35 74

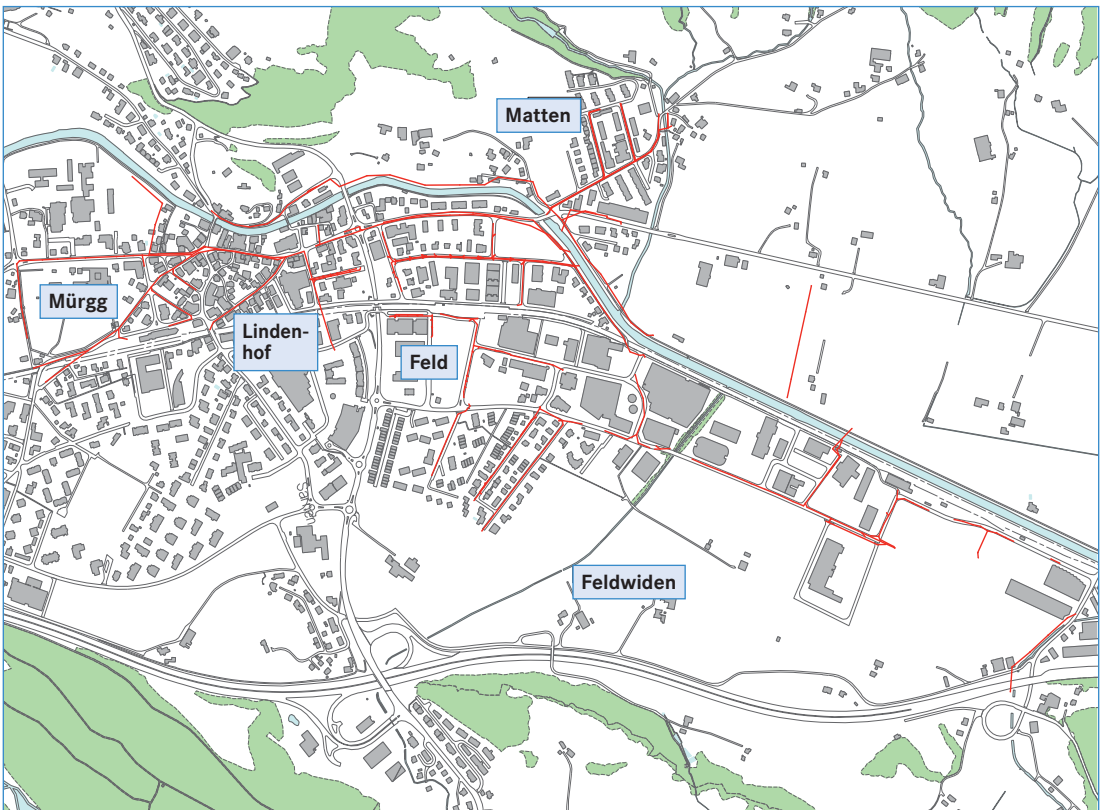
Begleitung der Arbeiten

bpi ingenieure ag, Tel. 041 660 34 77

Ausführung der Arbeiten

ITS Kanal Services AG, Tel. 041 660 17 57

Die Einwohnergemeinde Sarnen bittet um Kenntnisnahme und Verständnis für die notwendigen Arbeiten.





FESTTAGE IN DER KRONE

Geniessen Sie in der Advents- und Weihnachtszeit gemütliche Momente in der Krone.

19. Dezember 2021, 17.00 Uhr
Konzert zum 4. Advent

Weihnachtliche Musik mit der Horngruppe Obwalden auf der winterlich dekorierten Terrasse.

Eintritt frei

24. Dezember 2021, Heiligabend

Restaurant ab 18.00 Uhr geschlossen

25. und 26. Dezember 2021, Weihnachten und Stephanstag

Wir servieren Ihnen unser feines Weihnachtsmenu zum selber zusammenstellen.

31. Dezember 2021, 19.00 Uhr
Silvesterball im Kronensaal mit den Radys

Lassen Sie das alte Jahr im festlich geschmückten Saal mit einem exquisiten 5-Gang-Gala-Menu stilvoll ausklingen. Tanz und Unterhaltung mit den Radys.

Preis **CHF 135.-** pro Person

Im Restaurant Krone

Fondue Chinoise à discrétion

Preis **CHF 70.-** pro Person

Silvester-Gala-Menu

Preis **CHF 115.-** pro Person

À la Carte aus unserer Speisekarte

Die Geschenkideen

- Mit einem Krone Gutschein verschenken Sie Freude – passend zu jeder Gelegenheit. Zum Beispiel als Wellness Abo: zehnmal bezahlen, elfmal geniessen. CHF 250.-, täglich von 16.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.
- Oder für CHF 70.- ein Kunstwerk aus der Artothek – bereitet ein halbes Jahr Freude!



**THEATER-
 KABARETT
 STROHMANN-
 KAUZ**

15. Januar 2022
 18.30 Uhr
krone-sarnen.ch
strohmanna-kauz.ch

Öffnungszeiten Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen

Montag bis Freitag:	07.00 bis 20.00 Uhr
Samstag:	07.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	geschlossen



Schliessung Gemeindeverwaltung und Zivilstandsamt Obwalden über die Feiertage

Die Büros der Einwohnergemeinde Sarnen und des Zivilstandsamtes sind über die Festtage wie folgt geschlossen: Donnerstag, 23. Dezember 2021, ab 16.00 Uhr bis und mit Sonntag, 2. Januar 2022.

Für Todesfälle ist der Pikettdienst des Zivilstandsamtes über die Bestatter erreichbar.

Ab Montag, 3. Januar 2022, 08.00 Uhr, sind wir zu den ordentlichen Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Besten Dank für Ihr Verständnis.



Altpapiersammlungen 2022

Die Altpapiersammlungen erfolgen durch die Schulen. Die Papiersammlungen finden wie folgt statt:

Ort	Datum	Kalenderwoche
Ortsteil Dorf	21.03.2022	KW 12
	21.06.2022	KW 25
Ortsteil Stalden	23.03.2022	KW 12
	22.06.2022	KW 25
Ortsteil Wilen	22.03.2022	KW 12
	23.06.2022	KW 25
Ortsteil Kägiswil	16.03.2022	KW 11
	29.06.2022	KW 26

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Ich gebe Ihnen gerne die Möglichkeit, mir Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche auf unkomplizierte Art mitzuteilen. Die nächsten Sprechstunden sind geplant für:

(im Dezember 2021 findet keine Sprechstunde statt)

- Donnerstag, 27. Januar 2022
- Donnerstag, 17. Februar 2022
- Donnerstag, 31. März 2022

von 16.00 bis 18.00 Uhr, im Gemeindehaus Sarnen (Erdgeschoss). Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Je nach Entwicklung der Coronapandemie-Massnahmen werden die Sprechstunden kurzfristig beurteilt und allenfalls abgesagt. Die Durchführung wird auf der Website der Gemeinde Sarnen (www.sarnen.ch) bekannt gegeben.

Jürg Berlinger, Gemeindepräsident



sarnen

Die Einwohnergemeinde Sarnen sucht per **1. April 2022** eine dienstleistungsorientierte, selbständige Persönlichkeit als

Reinigungsmitarbeiter/in (im Stundenlohn)

- Zusammen mit dem Hauswart-Team sorgen Sie dafür, dass unsere Schulanlagen Dorf stets sauber gereinigt zur Verfügung stehen.
- Sie arbeiten stundenweise am Mittwoch, Freitag und Samstag, total ca. mit einem 20 %-Pensum. Ihre Arbeitseinsätze variieren von Schuljahr zu Schuljahr.

Wir erwarten: Erfahrung in der Gebäudereinigung, im Idealfall bereits auch im Umgang mit Reinigungsmaschinen, eine pflichtbewusste, sorgfältige und exakte Arbeitsweise, ein offenes und freundliches Auftreten, gute Deutschkenntnisse, Flexibilität, Diskretion und Freude am selbständigen Arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto bis **31. Dezember 2021** an:

Einwohnergemeinde Sarnen, Personaladministration, Postfach 1263, 6061 Sarnen, oder digital an personaladministration@sarnen.ow.ch

Auskunft erteilt Ihnen gerne Marco Bucher, Leitender Hauswart,
Tel. 079 419 18 45.

Einwohnergemeinde Sarnen

Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen

www.sarnen.ch



Gratis

Sorgentelefon für Kinder

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch • SMS 079 257 60 89

www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5

Revitalisierung Schwandbach, Sportplatz Mos Stalden

Im Oktober 2021 wurde beim Schwandbach der Gewässerabschnitt von der Brücke Glaubenbergstrasse bis zur Brücke Sportplatz, beim Sportplatz Mos in Stalden, die Hochwassersicherheit wiederhergestellt und das Gerinne dabei naturnah gestaltet.

Die aus dem Jahr 1992 stammenden Holzverbauungen, entlang des Schwandbachs im Bereich Sportplatz, waren in einem schlechten Zustand und drohten teilweise einzustürzen. Dies stellte auch eine Gefahr für den Fussweg entlang des Baches dar. Der Schwandbach fliesst an dieser Stelle durch ein beliebtes Naherholungsgebiet der Schwander Bevölkerung. Aus diesem Grund wurde die Chance genutzt, den Gerinneabschnitt gesamtheitlich aufzuwerten und ökologischer zu gestalten. Ziel war, für Mensch und Tier einen attraktiven Erholungs- und Lebensraum zu schaffen.

Schon bei der Planung wurde darauf geachtet, dass beim Gerinne nur an jenen Stellen eingegriffen wird wo nötig. In Fliessrichtung linksseitig wurde die Böschung in ihrem natürlichen Zustand belassen. Rechtsseitig wurden sämtliche Holzverbauungen entfernt, Böschun-

gen abgelegt und für Besucherinnen und Besucher Zugänge zum Wasser geschaffen. Mit Kieslinsen im Wasser, Einbringen von Holz und der Schaffung von Kolken kann die Artenvielfalt in diesem Bereich gefördert werden.

Das Gerinne wurde mit zwei Blockrampen gegen Sohlenerosion gesichert. Unmittelbar nach der Brücke Glaubenbergstrasse wurde das Gefälle des Baches erhöht, damit in Zukunft im Brückenbereich weniger Geschiebeablagerungen stattfinden. An dieser Stelle musste bis anhin nach einem grösseren Ereignis das Geschiebe entnommen werden, weil das Gefälle des Baches zu klein war.

In Zusammenarbeit mit Vertretern des Kantons (Amt für Wald und Landschaft/Amt für Landwirtschaft und Umwelt) und der Korporation Schwendi konnten die Bauarbeiten zur Zufriedenheit aller Beteiligten ausgeführt und abgeschlossen werden.

Das Naherholungsgebiet Sportplatz wurde durch die Revitalisierung aufgewertet. Lassen Sie sich bei einem Spaziergang entlang des Schwandbachs beeindrucken.



Schwandbach vor der Revitalisierung



Schwandbach nach der Revitalisierung

IT RUNS.



Ihr Informatik Partner
Netzwerk | Server | Virtualisierung
Microsoft/Office 365 | Webdesign
IFY Informatik GmbH
Kernserstrasse 17 | 6060 Sarnen
info@ify.ch | 041 666 32 66 | www.ify.ch



wallimann

Spenglerei • San. Installationen
Flachbedachungen • Blitzschutz
SARNEN Tel. 041 660 31 16
Natel 079 208 81 10

HERMANN BAUMANN AG
Tankreinigungen / Neuanlagen
Sanierungen / Demontagen

Wir sind auch Ihr Partner für
Demontagen und Räumungen aller Art!

Beni Britschgi | 079 437 33 05

Dachslerenstrasse 15
8702 Zollikon
Tel. 044 391 95 37
Fax 044 947 20 68

Maiacherstrasse 38
8604 Hegnau-Volketswil
Tel. 044 947 20 80
Fax 044 947 20 68

Untergass 1
6063 Stalden
Tel. 041 660 90 37
info@tank-baumann.ch

1. Januar 2022



Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit das ganze Jahr über. Für die kommenden Festtage und das neue Jahr wünschen wir Ihnen von Herzen beste Gesundheit und alles Gute.

Starten Sie mit uns am 1. Januar 2022 ins neue Jahr. Musikalisch begleitet Sie «De Seetaler» an unserem traditionellen, reichhaltigen **Katerbuffet** oder zu einem unserer feinen Tages- oder Festtagsmenüs im

Schärme
RESTAURANT

Ab 11.00 Uhr offerieren wir Ihnen ein Glas Sekt und freuen uns, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen!



Schärme-Restaurant 6060 Sarnen Tel. 041 666 10 31 info@schaerme.ch www.schaerme.ch



Energiespartipp: Tiefkühler

Ein durchschnittliches Gefriergerät verbraucht während seiner Lebensdauer ungefähr Strom im Wert von ca. 500. Franken. Das ist beinahe gleich viel wie die Anschaffungskosten für das Gerät. Sparfüchse beschaffen darum nur Geräte mit der besten Energieeffizienzklasse (bisher A+++, neu A) und achten auf einen korrekten Betrieb.

Kein Einkauf auf Vorrat

Der Einkauf von XXL-Packungen lohnt sich in vielen Fällen nicht. Im Tiefkühler verliert das Produkt an Qualität und die Kosten für den Strom lassen die Einsparung dahinschmelzen.

Tiefkühler rechtzeitig abtauen

Bereits ein halber Zentimeter Eis erhöht den Stromverbrauch um 30 Prozent. Sobald eine deutlich sichtbare

Eisschicht entsteht, sollten Sie den Gefrierschrank abtauen. Vereist der Gefrierschrank sehr schnell, liegt das entweder an zu langen Öffnungszeiten oder am defekten Dichtgummi.

Tiefkühlprodukte nicht unter dem Wasserhahn auftauen

Produkte aus dem Gefrierfach sind regelrechte Energiespeicher. Wenn diese im Kühlschrank aufgetaut werden, kann die gespeicherte Energie genutzt werden. Gefrorene Produkte unter dem Wasserhahn aufzutauen ist Verschwendung.

Hinweis: Die Energieetiketten wurden per März 2021 angepasst. Mehr zu diesem Thema finden Sie unter www.energieregion-obwalden.ch



Ortskernentwicklung Sarnen: mitdenken, mitreden, mitgestalten

Mit der Ortskernentwicklung beabsichtigt die Gemeinde Sarnen, gemeinsam mit den verschiedenen Leistungsträgern, Nutzer- und Interessensgruppen den Dorfkern attraktiver zu gestalten und als (er)lebenswertes Zentrum weiterzuentwickeln. Impulse und Ideen aus der Bevölkerung zur Ortskernentwicklung sind jederzeit willkommen. Der Ortskernentwickler Peter Kuchler ist sowohl per E-Mail (ortskern@sarnen.ow.ch) als auch auf postalischem Weg erreichbar: An der Ecke Poststrasse/Hofstrasse (am Gartenzaun rechts vom Haus Bücher Dillier) ist für die direkte Korrespondenz ein Briefkasten montiert.



Mehr Infos,
Tipps und Hilfe:
www.sarnen.ch

Sarnen ist demenzfreundlich – auch dank Ihnen!



Christoph Amstad, Regierungsrat

«Es ist nicht Versagen der einen, an Demenz zu erkranken, und nicht Verdienst der anderen, das nicht zu tun. Betroffenen gehört unser Verständnis, unsere Unterstützung und Wertschätzung für ihren Weg. Sie sollen erfahren, dass alle, ob krank oder gesund, in genau gleicher Weise Teil unserer Gemeinschaft sind.»

Baubewilligungen

Seit der letzten Berichterstattung erteilt der zuständige Rat bzw. die Baukommission folgende Baubewilligungen:

Ordentliches Verfahren

Bauherr	Objekt
Roger und Silvia Abegg-Kunz, Summerweid 2, 6062 Wilen	Einbau Luft-Wasser Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Parzelle 4353, Summerweid 2, 6062 Wilen
Maya Kiser-Krummenacher, Stücki 1, 6060 Ramersberg	Neubau Kanalisationsanschluss, Parzellen 4079, 1105, 3073 und 1133, Chappelenmatt 3, 6060 Ramersberg
Hans-Ulrich Jakober-Gasser, Ifängli 3, 6060 Ramersberg	An- und Umbau Stall, Neubau Zufahrtsstrasse und Eigenaushubdeponie, Parzelle 1029, Ifängli, 6060 Ramersberg
Sika Manufacturing AG, Industriestrasse 26, 6060 Sarnen	Anpassung Verladerrampe, Parzelle 2351, Feld 1, 6060 Sarnen
Peter Amstalden-Pratillo, Bärfang 2, 6063 Stalden	Umbau Wohnhaus und Neubau Kleinkläranlage, Erneuerung Zufahrtsstrasse und Eigenaushubdeponie, Parzelle 1445, Bärfang 2, 6063 Stalden
Max und Irène Zellweger, Obstaldenstrasse 14, 6063 Stalden	Neubau Garage und Gartengestaltung, Parzelle 3124, Obstaldenstrasse 14, 6063 Stalden
Karin und Martin della Torre, Bergstrasse 15, 6060 Sarnen	Neubau Fahrradunterstand, Parzelle 3948, Bergstrasse 15, 6060 Sarnen
Melk Durrer Immo AG, Ächerlistrasse 12, 6064 Kerns	Neubau Gewerbegebäude mit Bodenverbesserungsmassnahmen, Parzellen 4538 und 707, Kernmatt, 6060 Sarnen

Vereinfachtes Verfahren

Bauherr	Objekt
Eberli Bau AG, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen	Anbringen Fassadenbeschriftung, Parzelle 2965, Kägiswilerstrasse 20a, 6060 Sarnen

Ihre Bauberater und Planer



Geri Wirz

6056 Kägiswil | Galileo-Strasse 2 | Tel. 041 661 23 23 | www.planteams.ch

Das nächste Info Sarnen erscheint am 17. Februar 2022.

ELEKTRO FURRER

30
JAHRE

- 💡 **Elektroinstallationen**
- 💡 **Elektrokontrollen**
- 📱 **Multimedia & Telematik**
- 🏠 **Smart Home**
- 💻 **Informatik**
- ☀️ **Photovoltaik & ZEV**

Lindenstrasse 9
6060 Sarnen

041 662 00 70
elektrofurrrer.ch

Ihre kompetenten Berater für:

- Trinkwasserversorgungen
- Entwässerungsplanung
- Verkehrsanlagen
- Lärmschutz

bpi ingenieure ag



Güterstrasse 3, CH-6060 Sarnen
Tel. 041 660 34 77, Fax 041 660 86 71
info@bping.ch, www.bping.ch

Müller Die Fachschreinerei

Pilatusstrasse 16
6060 Sarnen
Telefon 041 660 23 73
www.fachschreinerei.ch



ENGIE ist Ihr Partner in der Region für
energieeffiziente Gebäudetechnik-Lösungen:

Heizung • Lüftung/Klima
Gebäudeautomation • Energieoptimierung

ENGIE Services AG
6060 Sarnen

Tel. 041 662 00 30
sarnen.ch@engie.com



FEUER + PLATTEN

FEUER DESIGN



222
JAHRE

FEUER + PLATTEN AG

Sarnen · Stans · Luzern
Tel. 041 660 45 22
www.dilliersarnen.ch

Let's learn English! – Englischunterricht auf der Mittelstufe I

«Number one – touch your tongue. Number two – touch your shoe. Number three – touch your knee...»
Mit diesem Gedicht lernen die Kinder der Mittelstufe I die Zahlen von 1 bis 10 kennen.

Mit dem Eintritt in die 3. Klasse beginnt für die Schülerinnen und Schüler der Englischunterricht. Freude an dieser Sprache zu wecken und darin einzutauchen sind zwei wichtige Ziele im Englischunterricht der Mittelstufe I. Das Lehrmittel «Young World» mit Buch und Arbeitsheft bietet dazu vielfältige Möglichkeiten. Jede Unterrichtseinheit behandelt ein Thema. Die Themen reichen von der Schule über Familie und Ernährung bis zum Reisen. Die Fremdsprache wird so nicht isoliert, sondern in Verknüpfung mit Sachthemen erlernt. Das Lehrmittel ist sehr vielfältig gestaltet, um über möglichst viele Sinne Zugang zur englischen Sprache zu ermöglichen.

Zahlreiche Illustrationen geben Anlass, um neue Wörter zu entdecken. Lieder und Reime helfen, Wortschatz und Satzstrukturen musisch und spielerisch zu erlernen. Mit Audiodateien in verschiedenen englischen Dialekten trainieren die Schülerinnen und Schüler ihr Hörverständnis. Bei Sprechansätzen wenden die Kinder das Erlernete



Illustrationen geben einen Überblick des Themas

an und kommunizieren miteinander. Mit den Lesetexten lernen Kinder, erst Schlüsselwörter zu erkennen und mit der Zeit den ganzen Inhalt zu verstehen. Laufend erweitern die Schülerinnen und Schüler ihren Wortschatz, verfeinern ihre Aussprache und lernen erste Grammatik- und Rechtschreibregeln kennen. Neben Buch und Arbeitsheft gibt es auch digitale Lernmöglichkeiten auf der Online-Lernplattform www.meinklett.ch, die auch am Computer zu Hause zugänglich sind.

Wie in den anderen Fächern findet auch der Englischunterricht in altersdurchmischten Gruppen statt. Damit jedes Kind gemäss seinen Fähigkeiten lernen kann, haben die Lehrpersonen für jede Unterrichtseinheit ergänzende Broschüren in verschiedenen Schwierigkeitsgraden zusammengestellt.

Die vielfältigen Übungsmöglichkeiten, begleitet von Freude und Spass an der englischen Sprache, ermöglichen den Kindern den Einstieg in ihre erste schulische Fremdsprache. Ganz unter dem Motto: Let's learn English and have fun!

Martin Felix und die Englischlehrpersonen der Mittelstufe I Sarnen Dorf



Kleinere Unterrichtseinheiten geben Einblicke in englischsprachige Kulturen und Traditionen

«Jedä cha eppis» – Begabungsförderung (BF) an der Schule Stalden

Mit Wasserkraft Strom erzeugen, verschiedene Schriften anwenden und Karten gestalten, Fahrzeuge bauen und unterschiedliche Antriebe ausprobieren, eine Englischlektion vorbereiten und durchführen, Rätselgeschichten schreiben und an der Erzählnacht vortragen. Jedes Kind hat Begabungen und Interessen – wir wollen sie entdecken und fördern!

«Sie, haben wir heute wieder BF und können an unseren Geschichten weiterschreiben?» – «Bauen wir heute endlich an unseren Flugzeugen weiter?» – «Ich habe eine neue Figur für die Akrobatik gesehen, können wir die heute ausprobieren?»

Mit viel Begeisterung kommen die Kinder jeweils in die Begabungsförderung. 2 Lektionen pro Woche sind in Stalden dafür reserviert. Das Angebot ist sehr vielfältig – so wie auch die Kinder. Über das Schuljahr verteilt gibt es Angebote für unterschiedlich begabte Kinder: Knobeln und Rätseln für mathematisch Interessierte, Experimentieren für naturwissenschaftlich Talentierte, Produzieren eines Podcasts für Kinder mit einer Affinität im sprachlichen Bereich, Theater spielen, einen Tanz einstudieren, kreativ sein im Malatelier, Schach spielen, ein Digeridoo herstellen und spielen... Es gibt eine Fülle von Angeboten, bei denen die Kinder ihren Begabungen auf die Spur kommen können.

Auch Schülerinnen und Schüler können Angebote kreieren und ihr Wissen auf ihrem Spezialgebiet weitergeben. So hat eine Schülerin an zwei Nachmittagen einen Kurs im Bereich Handlettering angeboten – da konnte auch die Lehrerin etwas lernen!

Ein Angebot erstreckt sich über 10 bis 12 Lektionen. So zum Beispiel auch das Atelier «Flucht und Migration». In diesem Atelier überlegen sich die Schülerinnen und Schüler zunächst, welche zwei Gegenstände sie auf eine Flucht mitnehmen würden. Die Antworten reichen von «meine Hasen» über «meine Angelroute» oder «10 l Wasser» bis hin zum Handy. Die Diskussion, die daraufhin entsteht, ist sehr angeregt und intensiv. Verschiedene Berichte und Kurzfilme von Flüchtenden und Flüchtlingscamps geben den Kindern einen Eindruck

vom Alltag und den Beweggründen der Flüchtenden. Der Einblick in fremde Kulturen wird grösser und alle Kinder sind begeistert von der Idee, einen Begegnungstag für die Schülerinnen und Schüler im Bundesasylzentrum (BAZ) zu organisieren. Die Ideen, was man machen könnte, sind zahlreich. Wie können wir den Schülerinnen und Schülern am besten eine Freude machen und sie näher kennenlernen? Nachdem die Argumente für die verschiedenen Ideen vorgebracht wurden, entscheiden sich die Schülerinnen und Schüler für ein Fussballspiel auf dem Sportplatz und ein Bastelangebot in der Schule. Leider macht uns Corona einen Strich durch die Rechnung und der Begegnungstag muss immer wieder verschoben werden. Wir hoffen, dass wir den Tag schon bald durchführen können.

Durch die Begabungsförderung werden Talente der Kinder entdeckt und gefördert und viele positive Lernerfahrungen möglich. Das Strahlen der Kinder, der Stolz in ihren Gesichtern und der Satz «Chömmmer nu chli wiiterschaffä?», ist jeweils eine wunderbare Bestätigung und Anerkennung bei der Arbeit mit den Kindern.

Sibylle Kempf, Schulische Heilpädagogin, Schule Stalden



Gitarrenheld rockt die Schule Sarnen

Der weltbekannte Hardrock-Gitarrist Gus G. spielte ein exklusives Mini-Konzert für die Schülerinnen und Schüler der Schule Sarnen. Durch die Zusammenarbeit mit dem Verein UrRock und der Schule Sarnen konnten die rund 300 beteiligten Schülerinnen und Schüler zusammen mit ihren Lehrpersonen für eine halbe Stunde Hardrock-Luft schnuppern und Gitarren-Virtuosität erleben.

Der griechische Gitarrist Gus G. (bürgerlicher Name: Konstantinos Karamitroudis) ist ein Weltstar. Neben seinen Soloplaten veröffentlicht er regelmässig Alben mit seiner eigenen Band «Firewind». Er spielte schon in verschiedenen Bands, doch sein berühmtester Arbeitgeber war sicherlich Ozzy Osbourne, der Sänger von «Black Sabbath».

Geplant war der Auftritt seiner Band für das UrRock-Festival 2020, welches dann leider aus den bekannten Gründen verschoben werden musste. Schon damals kam von Gus G. die Anfrage, ob Interesse bestehe, dass er einen Workshop oder ein kleines Konzert für Schülerinnen und Schüler machen würde. So entstand die Zusammenarbeit mit dem UrRock-Festival und der Schule Sarnen.

Am Donnerstagnachmittag, 11. November 2021, war es endlich soweit und Gus G. stand vor rund 300 Schülerinnen und Schülern auf der Bühne in der Aula Cher. Rund die Hälfte des Publikums bestand aus den Kindern der 3. und 4. Klassen der Mittelstufe I Sarnen Dorf. Die andere Hälfte setzte sich aus Jugendlichen der 2. und 3. IOS zusammen.

Als um 14.30 Uhr in der Aula Cher das Saallicht ausging und die Bühne perfekt ausgeleuchtet erstrahlte, waren alle beeindruckt. So hatten sie die Aula Cher noch nie gesehen. Noch beeindruckter war aber Gus G. Für ihn war der Auftritt an diesem Nachmittag einer seiner ersten überhaupt nach der 18-monatigen coronabedingten Konzertpause. Er meinte im Vorfeld, er sei nervöser als vor dem Auftritt mit seiner Band am Freitagabend.

Davon merkte man allerdings nichts mehr, als er frenetisch von den Schülerinnen und Schülern begrüsst

wurde und mit seinem virtuoson Gitarrenspiel begann. Es folgte eine kurzweilige halbe Stunde mit Instrumentalstücken und seiner Beschreibung, wie er mit neun Jahren mit dem Gitarrenspielen angefangen hatte. Er appellierte an die Jugendlichen, wie wichtig es sei, an einer Sache mit grosser Disziplin dranzubleiben, wenn man darin richtig gut werden möchte.

Die Begeisterung war bei allen riesig und Gus G. wurde von einer kreischenden Menge verabschiedet. Danach ergatterten einige Schülerinnen und Schüler sogar noch ein Autogramm dieses Ausnahmekünstlers.

Bleibt zu hoffen, dass die Zusammenarbeit zwischen dem UrRock-Festival und der Schule Sarnen im nächsten Jahr weitergeht. Welche Stars sich wohl dann der Herausforderung stellen, vor begeisterungsfähigen Schülerinnen und Schülern zu spielen?

Roger Trottmann, Schulleiter MSI und MSII Dorf



Sepp Wagner GmbH
Schwanderstrasse 10
6060 Sarnen
Tel. 041 660 68 60

Sepp Wagner GmbH
Industriestrasse 8
6064 Kerns
Tel. 041 660 72 44

info@seppwagnergmbh.ch
www.seppwagnergmbh.ch

Kerns / Sarnen

SEPP WAGNER

Bauspenglerei Bedachungen Fassaden Photovoltaik Blitzschutz



Sepp Wagner vom Fach – für alle Spenglerarbeiten, Fassaden und fürs Dach!



Umzüge	Transporte
Glaserie	Einlagerungen
Räumung	Entsorgungen

Umzüge | Räumung Entsorgung | Einlagerung
Alles aus einer Hand – Wir können das!

www.gafner-kaegiswil.ch | Tel. 041 660 32 33

elektro

50 Jahre in Sarnen

Kägiswil-Sarnen

huwyler

041 666 30 70
www.elektro-huwyler.ch

Projektierung - Beratung - Installation

**Defekte Kittfugen bei Bädern,
Duschen, Küchen, WC etc.**

Ihre Abdichtungsspezialisten für den
Innen- und Aussenbereich

Enz & Muff



Fugentechnik VSD

Postfach
6056 Kägiswil

Tel. 041 660 69 35
Fax 041 661 09 35



GARTENBAU



Catalpa-Park | 6062 Wilen
Allmendli 1 | 6055 Alpnach Dorf
Stanserstrasse 22 | 6064 Kerns

Tel. 041 662 09 62 | info@duka-gartenbau.ch
Fax 041 662 09 63 | www.duka-gartenbau.ch

30-jähriges Jubiläum von Kirchenchor Harmonie Sarnen und Orchesterverein Sarnen

Eine Vereinbarung von 1991 sichert die erfolgreiche Zusammenarbeit des Kirchenchors Harmonie und des Orchestervereins Sarnen. Grund genug das 30-jährige Jubiläum gemeinsam zu feiern. Beide Vereine freuen sich nach anderthalbjährigem, coronabedingtem Unterbruch am Cäcilienfest und an Weihnachten wieder zusammen in der Pfarrkirche St. Peter & Paul Sarnen zu musizieren.

Natürlich hat die Ausschmückung der Liturgie durch Chor und Orchester in Sarnen eine viel ältere Tradition. Der Kirchenchor Harmonie wurde bereits 1876 gegründet. Gemeinsame Wurzeln von Chor und Orchester reichen bis 1930 zurück. Beide Vereine waren zusammen mit der Feldmusik Sarnen Teil der Musikgesellschaft Harmonie Sarnen. 1964 erhielt der heutige Orchesterverein seine ersten Statuten.

Mit der Vereinbarung von 1991 wurden vier gemeinsame Orchestermessen der traditionsreichen Vereine fester Bestandteil des Kirchenjahres in der Pfarrkirche Sarnen. Die heute rund 35 Chorsängerinnen- und sänger des Kirchenchors und 20 Streicherinnen und Streicher des Orchestervereins erfreuen Mitwirkende und Zuhörende mit anspruchsvollen Werken, zu deren Auftritten nach Bedarf Instrumentalistinnen und Instrumentalisten der Feldmusik und der Musikschule Sarnen beigezogen werden. Grosse Beachtung finden zudem die seit 2006 von Pfarrer Dr. Bernhard Willi ins Leben gerufenen und kommentierten Aufführungen von «Wort & Musik». Die musikalische Gesamtleitung lag bis 2016 bei Richard Pürro und liegt seither in den Händen von Valérie Halter.

Der Kirchenchor Harmonie Sarnen verschönert und bereichert an grossen Festtagen Gottesdienste der Pfarrei Sarnen. Die vier Orchestermessen an Ostern, Patrozinium St. Peter & Paul, Cäcilia und Weihnachten zählen dabei zu den wichtigen Highlights im Sarner Pfarreileben. Die Chorsängerinnen und -sänger proben jeweils am Donnerstagabend im Cher Sarnen. Seit fünf Jahren werden der Kirchenchor, sowie die gemeinsa-

men Orchestermessen geleitet und dirigiert von der hauptverantwortlichen Kirchenmusikerin Valérie Halter (www.kirchenchor-sarnen.ch).

Der Orchesterverein Sarnen führt – neben der Zusammenarbeit mit dem Kirchenchor – jährlich zwei Konzerte auf; ein Frühlingskonzert (Ende Mai) und das traditionelle Adventskonzert in Stalden (Maria Empfängnis, 8. Dezember). Die Streicherinnen und Streicher proben jeweils am Montagabend im Cher Sarnen. Seit mehr als zehn Jahren wird der Orchesterverein inspiriert und geleitet von Luca Fiorini (www.orchesterverein-sarnen.ch).

Die Sing- und Spielfreude der einzelnen Mitwirkenden im Verein und im partnerschaftlichen Musizieren machen den gemeinsamen Erfolg aus. Regelmässige Proben und gesellige Anlässe bereichern die persönliche Gestaltung der Freizeit und die Zusammenarbeit von Kirchenchor und Orchesterverein Sarnen. Interessierte, die gerne mitsingen oder mitspielen möchten, sind jederzeit zu einer Schnupperprobe willkommen.

Im Rahmen von «Wort & Musik» freuen wir uns auf das nächste verheissungsvolle Werk: Die MISA A BUENOS AIRES (MISA TANGO) von Martín Palmeri.

Urs Wallimann



Foto von 2018: Patrozinium Pfarrei Sarnen, Missa Solemnis KV 337 J.A. Mozart



Zeichen der Zeit

Prof. Dr. Mathias Binswanger spricht in Sarnen zum Thema «Die Tretmühlen des Glücks»

Die Gruppe Gemeinschaft des Pfarreirates Sarnen organisiert alle zwei Jahre im Rahmen «Zeichen der Zeit» ein Podium oder Referat zu einem aktuellen Thema. Am 25. Januar 2022 referiert Prof. Dr. Mathias Binswanger über die «Tretmühlen des Glücks». Wir streben nach Glück und Zufriedenheit und suchen dieses in gutem Einkommen, mehr Freizeit und hohem Status. Herr Binswanger meint: «Wir haben immer mehr und werden nicht glücklicher. Man muss auch in der Lage sein, das verdiente Geld so zu verwenden, dass es tatsächlich glücklich macht.»

Herr Binswanger ist Professor für Volkswirtschaft, Glücksforscher und erfolgreicher Buchautor. Sein Buch «Die Tretmühlen des Glücks» war bei seiner Erscheinung ein Bestseller. Er beschäftigt sich intensiv mit der Wechselwirkung zwischen Geld, Glück und Wirtschaft und

macht in seinen Referaten deutlich, dass wir in einer Gesellschaft leben, die Glück geradezu verhindert. Die Menschen stecken seiner Meinung nach in der Status-tretmühle, der Anspruchstretmühle, der Zeitspartretmühle und der Multioptionstretmühle. Was können wir tun, was können wir verändern? Vielleicht ist es an der Zeit, sich einmal Gedanken über unseren Anspruch ans Glück zu machen.

Referat von Prof. Dr. M. Binswanger:

25. Januar 2022, 20.00 Uhr, Pfarreizentrum Sarnen. Eintritt frei. Nach aktuellem Stand gilt für den Anlass eine Zertifikatspflicht.

«Auf dem Weg zur Krippe»

24. Dezember 2021, 16.00 – 18.00 Uhr
individuell begehbar

Es sind alle, besonders Familien, eingeladen, die Stationen vor und in der Kirche zu besuchen.

Vor und in der Kirche

- Lichterzauber
- Weihnachtsgeschichte schauen
- Kinderchor Musikschule live hören (Leitung: Lisbeth Schmid)
- Infos zur Kinderhilfe Bethlehem

Im Beinhaus

- Friedenslicht von Bethlehem zum Mitnehmen (bitte Laterne mitbringen)

Herzlich willkommen!

Das Seelsorgeteam der Pfarrei Sarnen



Gottesdienste und Feiern von Weihnachten 2021 bis 6. Januar 2022

Sarnen, Pfarrkirche

Sa	18.12.	18.00	Eucharistiefeier mit Versöhnungsfeier
So	19.12.	17.00	Adventsfeier
Fr	24.12.	16.00–18.00	Weihnachtsweg für Familien
		21.15/22.30	Christmette mit Musik: Florian Abächerli (Horn) und Valérie Halter (Chororgel). Ohne Zertifikat.
Sa	25.12.	10.00	Eucharistiefeier mit Kirchenchor Harmonie, zusammen mit Orchesterverein und Solisten. Pastoralmesse in D-Dur von F.X. Brixl. Gesamtleitung: Valérie Halter. Mit Zertifikat.
Sa	01.01.	16.30	Eucharistiefeier, Neujahrsapéro nach Ansage
So	09.01.	16.30–18.00	Individuelle Kinder- und Familiensegnung

Kägiswil, Pfarrkirche

So	19.12.	18.00	Eucharistiefeier mit Versöhnungsfeier
Fr	24.12.	16.30	Weihnachtsgottesdienst
		22.00	Christmette
Sa	25.12.	18.00	Eucharistiefeier
Mi	29.12.	09.15	Eucharistiefeier
Do	01.01.	18.00	Eucharistiefeier

Schwendi-Stalden, Pfarrkirche

So	19.12.	09.00	Eucharistiefeier mit Versöhnungsfeier
Fr	24.12.	17.00	Weihnachtsgottesdienst
		22.00	Christmette mit Kirchenchor
Sa	25.12.	09.00	Eucharistiefeier mit weihnächtlicher Musik
So	26.12.	16.00	Kindersegnungsfeier bei der Weihnachtskrippe
Mi	29.12.	08.00	Werktagsgottesdienst
Fr	31.12.	17.00	Eucharistiefeier zum Jahresende
Sa	01.01.	09.00	Eucharistiefeier
So	02.01.	09.00	Eucharistiefeier. Segnung Dreikönigswasser.

Sarnen, Kapelle Kantonsspital Obwalden

bis auf Weiteres keine Gottesdienste

Sarnen, Dorfkapelle

Fr	31.12.	17.00	Abschlussfeier der «Adventszyt lug ine», draussen vor der Dorfkapelle ums Feuer
----	--------	-------	---

Sarnen, Kapuzinerkirche/Residenz am Schärme

Sa	18.12.	16.00	Beichtgelegenheit (1 h)
So	19.12.	10.15	Eucharistiefeier
Di	21.12.	10.00	Eucharistiefeier
Do	23.12.	10.00	Eucharistiefeier, Bruder-Klaus-Kapelle, Am Schärme, Haus II
Sa	25.12.	10.15	Eucharistiefeier
So	26.12.	10.15	Eucharistiefeier
Di	28.12.	10.00	Eucharistiefeier
Do	30.12.	10.00	Eucharistiefeier, Bruder-Klaus-Kapelle, Am Schärme, Haus II
Sa	01.01.	10.15	Eucharistiefeier
So	02.01.	10.15	Eucharistiefeier

Sarnen, Frauenkloster/Sarner Jesuskind

Fr	24.12.	22.00	Christmette
Sa	25.12.	10.00	Eucharistiefeier
		17.15	Vesper
So	26.12.	08.15	Eucharistiefeier
Do	31.12.	23.00	Die Klosterkirche ist für das stille Gebet geöffnet von 23.00 bis 00.30 Uhr
Sa	01.01.	10.00	Eucharistiefeier
		17.15	Vesper

Sarnen, Kollegikirche

Fr	24.12.	07.30	Werktagsgottesdienst
		21.00	Christmette
Sa	25.12.	09.30	Eucharistiefeier
So	26.12.	09.30	Eucharistiefeier
Mo	27.12.	09.30	Eucharistiefeier mit Weinsegnung
Di	28.12.	07.30	Werktagsgottesdienst
Mi	29.12.	07.30	Werktagsgottesdienst
Do	30.12.	07.30	Werktagsgottesdienst
Fr	31.12.	07.30	Werktagsgottesdienst
Sa	01.01.	09.30	Eucharistiefeier
Do	06.01.	07.30	Eucharistiefeier mit Segnung von Weihwasser, Weihrauch, Salz, Kreide

Rückbau von Weiderosten auf der Glaubenbergstrasse

Die Glaubenbergstrasse durchkreuzt grosse Weidegebiete verschiedener Schwander Alpen. Um die Alpnutzung zu gewährleisten, wurden beim Ausbau der Strasse im Jahr 1969 zahlreiche Weideroste eingebaut. Da diese jetzt mit grossen Kostenfolgen hätten saniert werden müssen, suchte die Korporation Schwendi als Verantwortliche für die Nutzung ihrer Alpen nach Alternativen.

Schon seit einiger Zeit beschäftigte sich der Schwander Korporationsrat unter der Leitung des Bauchefs Patrick Jakober mit den sanierungsbedürftigen Weiderosten auf der Glaubenbergstrasse. Die Strasse selber ist zwar im Eigentum der Einwohnergemeinde Sarnen, der Unterhalt der Weideroste jedoch ist Sache der Alpeigentümer und Alpnutzer. Die anstehenden und sehr kostspieligen Unterhalts-, bzw. Erneuerungskosten bewegten den Korporationsrat zur Suche nach Alternativen. In Zusammenarbeit mit den betroffenen Bauernsamen auf den Alpen Golpi und Trinerenschwand konnte die Weidebewirtschaftung so angepasst werden, dass hier künftig die Weideroste nicht mehr nötig sind. Der Sanierungs-

aufwand liegt hier bei der Erstellung von etwas längeren Weidezäunen und bei Investitionen für zusätzliche Wasserleitungen und Weidetröge.

Einbau einer Viehunterführung

In der Kuhalp Rischi, wo das Vieh täglich zweimal zum Melken in den Stall getrieben werden muss, zeigte sich als einzige Alternative zu den Weiderosten der Bau einer Viehunterführung unter der Glaubenbergstrasse. Die grosse Investition von CHF 185'000.- inkl. Planung wurde an der Korporationsversammlung vom 3. Juli 2020 genehmigt. Es folgte die anspruchsvolle Planung durch die Firma Schubiger AG, Kägiswil. Um das 6,5 Tonnen schwere Stahlrohr mit 2.7 Metern Durchmesser in die Strasse verlegen zu können, war eine Strassensperrung nötig, die aus Versorgungssicherheitsgründen auf eine Nacht beschränkt war. Mitte Oktober 2021 fuhr die Firma Stephan Thalmann AG, Ramersberg, ihre Maschinen auf und bereitete die Baustelle möglichst weit vor. In der Nacht vom Donnerstag, 21. auf den Freitag, 22. Oktober 2021 erfolgte nach minutiös getaktetem Programm der Einbau des 19.5 Meter langen Stahlkolos-



Die eingebaute Viehunterführung in der Alp Rischi

ses mit einem Autokran. Am Morgen um Punkt 7.00 Uhr konnte die Strasse planmässig für den Verkehr wieder freigegeben werden. Inzwischen sind die Bauarbeiten um die Unterführung abgeschlossen. Das Terrain kann sich nun etwas setzen und steht im nächsten Sommer wieder der Alpbewirtschaftung zur Verfügung.

SEM und Alpinfra unterstützten das Projekt

Da in der Truppenunterkunft Glaubenberg ein Durchgangszentrum für Asylbewerberinnen und Asylbewerber betrieben wird, muss die Glaubenbergstrasse im Winter schwarz geräumt werden. Der damit zusammenhängende Salzeinsatz hatte die Weideroste in den letzten Jahren übermässig belastet und den schlechten Zustand mitverantwortet. Deshalb unterstützte das Staatssekretariat für Migration (SEM) das Projekt mit einem namhaften Kostenbeitrag. Auch das Gesuch von der Korporation an die Stiftung Alpinfra Hilfe für Berggemeinden, welche sich zur Aufgabe setzt, den Bau und den Unterhalt von Infrastrukturen in Berggebieten zu

fördern, stiess auf offene Ohren. Der Korporationsrat ist diesen zwei Organisationen für ihre Unterstützung sehr dankbar.

Nachhaltige Massnahme, sichere Strasse

Auch die ausserhalb der Korporationsalpen noch verbleibenden Weideroste werden mittelfristig durch die Einwohnergemeinde rückgebaut. Eine Ausnahme bilden die zwei Roste in der Alp Glaubenberg. Diese sind im Winter nicht dem Salzeinsatz ausgesetzt und deshalb noch in viel besserem Zustand.

Der Korporationsrat freut sich, das Thema «Unterhalt der Weideroste» zum grossen Teil nachhaltig gelöst zu haben. Zudem ist er froh, dass bisher keine grösseren Unfälle wegen den Weiderosten oder Tieren auf der Strasse passiert sind und solche Gefahren jetzt mit der getroffenen Sanierung nochmal massiv verringert werden konnten.

Walter Abächerli



SCHWARZENBERGER GmbH
malen · gipsen · gerüsten · gestalten

Fassadensanierung inkl. Gerüst aus einer Hand!

Schwarzenberger GmbH, Baumgartenstrasse 9, 6055 Alpnach Dorf
Spritzwerk / Werkstatt Seefeld, Seestrasse 3, 6060 Sarnen
Urs Schwarzenberger, Tel. 079 379 61 42

ELEKTRO EXPERT

Elektrokontrollen
elektroexpert.ch

Stans
041 610 80 35
Sarnen
041 662 18 22



Seles Furrer | Abteilungsleiter Elektrokontrollen



Röthlin
Bestattungen

Wir als Familienbetrieb bieten eine einfühlsame und respektvolle Dienstleistung bei einem Todesfall.

Fon 041 662 29 00 || roethlin-bestattungen.ch

Info Sarnen Inserat-Tarife 2022

Preise zuzüglich 7.7 % MWSt

Inserat im Inhalt

	Inserat-Grösse Breite × Höhe	1-farbig schwarz Preis pro Ausgabe	1-farbig schwarz Preis pro Ausgabe für Jahresinserat	4-farbig CMYK Preis pro Ausgabe	4-farbig CMYK Preis pro Ausgabe für Jahresinserat
¼	145 × 210 mm	auf Anfrage	auf Anfrage	Fr. 520.-	Fr. 435.-
½	145 × 103,5 mm	Fr. 240.-	Fr. 180.-	Fr. 355.-	Fr. 295.-
¼ hoch	70 × 103,5 mm	Fr. 125.-	Fr. 95.-	Fr. 210.-	Fr. 180.-
¼ quer	145 × 50 mm	Fr. 125.-	Fr. 95.-	Fr. 210.-	Fr. 180.-
⅛	70 × 50 mm	Fr. 95.-	Fr. 65.-	Fr. 150.-	Fr. 120.-

Inserat auf der letzten Umschlagseite

	Inserat-Grösse Breite × Höhe	Preis pro Ausgabe	Preis pro Ausgabe für Jahresinserat
4-farbig CMYK	¼ 145 × 210 mm	Fr. 595.-	auf Anfrage

Firmenporträt

Auf einer Doppelseite stellen Sie Ihren Betrieb der ganzen Gemeinde vor – inbegriffen ist zusätzlich ein halbseitiges Inserat. Pro Ausgabe kann sich jeweils eine Firma vorstellen. Kosten für Ihre **doppelseitige Firmenpräsentation inklusive ½ Seite Inserat 4-farbig im Inhalt: Fr. 1'210.-**. Sie liefern uns Text, Bildmaterial sowie eine Inseratvorlage und wir stellen das Ganze optimal für Sie zusammen.

Redaktionsschlüsse und Erscheinungsdaten 2022

Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
01/2022	Montag, 31. Januar 2022	Donnerstag, 17. Februar 2022
02/2022	Montag, 28. Februar 2022	Donnerstag, 17. März 2022
03/2022	Montag, 28. März 2022	Donnerstag, 14. April 2022
04/2022	Montag, 02. Mai 2022	Donnerstag, 19. Mai 2022
05/2022	Dienstag, 07. Juni 2022	Donnerstag, 23. Juni 2022
06/2022	Montag, 25. Juli 2022	Donnerstag, 11. August 2022
07/2022	Montag, 29. August 2022	Donnerstag, 15. September 2022
08/2022	Montag, 26. September 2022	Donnerstag, 13. Oktober 2022
09/2022	Montag, 31. Oktober 2022	Donnerstag, 17. November 2022
10/2022	Montag, 28. November 2022	Donnerstag, 15. Dezember 2022



Bestelltalon

Firma _____

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ, Ort _____

Telefon _____ Fax _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Inserat-Grösse (bitte ankreuzen)

- 1/8 Seite
- 1/4 Seite hoch
- 1/4 Seite quer
- 1/2 Seite
- 1/4 Seite
(im Inhalt)
- 1/4 Seite
(letzte Umschlagseite)

Gewünschte Ausgabe(n)-Nr. (bitte ankreuzen)

4-farbig	1-farbig schwarz
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 01 17. Februar 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 02 17. März 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 03 14. April 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 04 19. Mai 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 05 23. Juni 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 06 11. August 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 07 15. September 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 08 13. Oktober 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 09 17. November 2022
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nr. 10 15. Dezember 2022

Firmenporträt auf Doppelseite inklusive 1/2 Seite Inserat im Inhalt in der Ausgabe-Nr.: _____

- Die Inserat-Daten folgen per E-Mail: infosarnen@vonahdruck.ch
- Die Inserat-Daten folgen per FTP-Server: [transfer.vonahdruck.ch](ftp://transfer.vonahdruck.ch)

Bemerkungen: _____

Bestellung einsenden an: von Ah Druck AG, Kernserstrasse 31, Postfach 1153, 6061 Sarnen
 oder per E-Mail: infosarnen@vonahdruck.ch


holzbautechnik**burch**

Holz à la carte



Holzbautechnik Burch AG

Brünigstrasse 88 • 6060 Sarnen • 041 666 76 86
Moosmattstrasse 29 • 6005 Luzern • 041 310 48 03

burch@holzbautechnik.ch • holzbautechnik.ch

**Ihr kompetenter Partner
seit 1960!**



CES Bauingenieur AG
Waser + Roos
Güterstrasse 3
6060 Sarnen



www.cesag.ch



**PORTMANN
GARTEN**

Aus TRÄUMEN entstehen Visionen –
aus Visionen wachsen IDEEN.

HABEN SIE EINE VISION? Wir lassen sie erblühen.

PORTMANN GARTEN AG | www.portmann-garten.ch



PK BAU AG GISWIL

www.pkbau.ch

PK Bau AG Schüpfheim

PK Bau AG Erstfeld

PK Bau AG Stansstad

Alimentenfachstelle	041 666 35 16
Alzheimer OW/NW (kostenlose Beratung/Information)	
alz.ow-nw@bluewin.ch	041 661 24 42
Augenarzt Obwalden:	
PD Dr. med. Gregor Jaggi	
info@augenarzt-obwalden.ch	041 661 20 20
Augenarzt Sarnen:	
Dr. med. Viviane Weber-Várszegi	
info@augenarzt-sarnen.ch	041 661 04 04
Beauftragter für Unfallverhütung	041 666 35 01
Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» Sarnen	
esther.limacher@sarnen.ow.ch	041 666 35 99
Berufs- und Weiterbildungsberatung	
berufsberatung@ow.ch	041 666 63 44
elbe, Ehe-/Lebensberatung, Schwangerenberatung	
der Kantone OW/NW/LU	041 210 10 87
Jugend-, Familien- und Suchtberatung	
jugendberatung@ow.ch	
suchtberatung@ow.ch	041 666 62 56
Kantonspolizei Obwalden	041 666 65 00
Kantonsspital Obwalden	041 666 44 22
KESB, Kindes- und	
Erwachsenenschutzbehörde	041 666 61 26
KITS – Kindertagesstätte für Schulkinder Sarnen	
mail@kits-sarnen.ch	041 660 11 94
Kontaktstelle Arbeit OW/NW	
info@kontaktstellearbeit-ownw.ch	041 631 00 99
Verein Kinderbetreuung Obwalden	
<i>Tagesfamilienvermittlung:</i>	
tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch	041 660 20 30
<i>Kinderkrippe:</i>	
chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch	041 660 21 23
Mütter-/Väterberatung Anm. unter	041 662 90 99
Opferhilfe	
sozialamt@ow.ch	041 666 63 35
Palliative Komplementär OW	
info@palliativekomplementaer-ow.ch	041 661 16 07
Pro Infirmis LU/OW/NW	
Organisation für Menschen mit Behinderung	
Sozialberatung und Dienstleistungen	058 775 12 12
Pro Senectute für das Alter – Sozialberatung und	
Dienstleistung	Geschäftsstelle: 041 666 25 45
	Sozialberatung: 041 666 25 40
Residenz Am Schärme, Sarnen	
Treffpunkt - Wohnen - Pflege - Entlastung	
info@schaerme.ch	041 666 10 01

Römisch-kath. Pfarramt Sarnen	041 662 40 20
Römisch-kath. Pfarramt Schwendi	041 660 15 80
Römisch-kath. Pfarramt Kägiswil	041 660 15 81
Evang.-ref. Kirchgemeinde Obwalden	041 660 18 34
Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden	
Entlastungsdienst für betreuende und pflegende Angehörige	041 500 10 80
SRK Notruf-System	041 500 10 80
Fahrdienst/Rollstuhllauto- Fahrdienst	041 670 30 30
Kinderbetreuung zu Hause	041 500 10 80
Besuchs- und Begleitdienst	041 500 10 80
Palliativer Begleitdienst	041 500 10 80
Schulsozialarbeit Sarnen	
Michael Lüchinger	079 211 09 96
Barbara Dahinden	079 211 09 95
Sozialdienst	041 666 35 12
Spitex Obwalden	
Mo - Fr, 08.00 - 17.00 durchgehend	041 662 90 90
Sterbebegleitung Sarnen	
(kostenlos)	041 660 64 71
Zeitgut Obwalden	
info@zeitgut-obwalden.ch	079 302 26 84

Notruf-Nummern

Feuerwehrotruf	118
Polizeinotruf	117
Sanitätsnotruf	144
Notfallzahnarzt	www.sso-uw.ch oder Tel. 18 11
Notfallpraxis und Ärztenotruf	041 660 33 77
Wasserversorgung	041 666 35 76

Kantonsbibliothek Obwalden: Spezielle Öffnungszeiten

Die Kantonsbibliothek Obwalden bleibt vom Freitag, 24. Dezember 2021 bis und mit Sonntag, 2. Januar 2022 geschlossen. **Ausnahme ist sie jedoch am Donnerstag, 23. Dezember 2021 von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.**

Ab dem 3. Januar 2022 gelten wieder die regulären Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	14.00 - 18.00
Samstag	10.00 - 12.00

Veranstaltungshinweise

Bitte informieren Sie sich bezüglich Zertifikatspflicht und Schutzmassnahmen direkt beim jeweiligen Veranstalter, sofern diesbezüglich keine Angaben publiziert sind.

ab 11. Dezember 2021

Christbaummarkt Sarnen

Ab dem 11. Dezember steht Ihnen täglich eine grosse Auswahl an Christbäumen bei der Kollegi-Gärtnerei zur Verfügung. Weitere Informationen: www.christbaum-vonwyl.ch oder Tel. 078 821 11 49

Samstag, 18. Dezember 2021

Christbaummarkt Kägiswil

9.00 bis 16.00 Uhr bei der Heizzentrale Korporation Kägiswil. Weitere Informationen: www.christbaum-vonwyl.ch oder Tel. 078 821 11 49

Sonntag, 19. Dezember 2021

Weihnächtliche Musik mit der Horngruppe Obwalden – Konzert zum 4. Advent

17.00 Uhr auf der winterlich dekorierten Terrasse, Hotel Krone Sarnen. Eintritt frei. www.krone-sarnen.ch

Donnerstag, 23. Dezember 2021

Offener Donnerstag Kantonsbibliothek Obwalden

Die Kantonsbibliothek Obwalden ist am Donnerstag, 23. Dezember 2021 von 14.00 bis 18.00 Uhr ausnahmsweise geöffnet. Weitere Informationen zu den Öffnungszeiten siehe Kasten Seite 37.

Freitag, 31. Dezember 2021

Silvesterball im Kronensaal mit den Radys

Lassen Sie das alte Jahr im festlich geschmückten Saal mit einem exquisiten 5-Gang-Galamenu stilvoll ausklingen. 19.00 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Eintritt inkl. Galamenu und Tanzband: CHF 135.– pro Person. Reservation: Tel. 041 666 09 09 oder info@krone-sarnen.ch www.krone-sarnen.ch / www.radys.ch

10. – 31. Januar 2022

Januar-Aktion Ludothek Sarnen

Vom 10. bis 31. Januar 2022 findet in der Ludothek Sarnen die Aktion «Zwei Spiele ausleihen, nur ein Spiel bezahlen» statt. www.fzo.ch/ludotheken/sarnen

Freitag, 14. Januar 2022

Konzert: Frölein Da Capo

Frölein Da Capo präsentiert ihren dritten Streich – und das in kammerlimusikalischer Besetzung: Frau, Blech, Tasten, Saiten und Gesang. 20.00 Uhr (Türöffnung: 19.00 Uhr), Theater Altes Gymnasium Sarnen. Eintritt: CHF 35.–. Reservationen unter Tel. 041 662 08 44 oder info@fzo.ch. Veranstaltung aus der Zusammenarbeit der Frauengemeinschaft Sarnen und dem Freizeitzentrum Obwalden. www.fgsarnen.com / www.fzo.ch

Samstag, 15. Januar 2022

Theaterkabarett Strohmänn-Kauz: Sitzläder

Apéro und 3-Gang-Cabaretdîner: CHF 85.– pro Person. 18.30 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Weitere Infos und Ticket-Reservierung: www.krone-sarnen.ch > Events > Agenda

Dienstag, 18. Januar 2022

Vollmondwellness im Wilerbad Spa

Unser Spa bei Vollmondlicht und Kerzenschein erleben. Inklusive Welcomedrink, Badetasche (leihweise) mit Saunatuch, Badetuch, Bademantel und Badeschlappen. 19.00 – 22.00 Uhr, Seehotel Wilerbad. Kosten: CHF 44.– pro Person. Reservation erwünscht: Tel. 041 662 70 85, spa@wilerbad.ch. Der Anlass findet ab einer Teilnehmerzahl von 10 Personen statt. www.wilerbad.ch

Freitag, 21. Januar 2022

WINE AND DINE

Geniessen Sie ein köstliches 4-Gang-Gourmet-Menu, perfekt abgestimmt auf Weine der renommiertesten Weinproduzent/innen der Schweiz. 18.30 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Eintritt inkl. Apéro, Menu, Wein, Mineralwasser und Kaffee: CHF 135.– pro Person. Weitere Infos und Reservationen: www.krone-sarnen.ch > Events > Agenda

Samstag, 22. Januar 2022

Winterkonzert 2022 der Feldmusik Sarnen

20.00 Uhr, Aula Cher Sarnen. Türkollekte.
www.feldmusik.ch

Sonntag, 23. Januar 2022

Winterkonzert 2022 der Feldmusik Sarnen

17.00 Uhr, Aula Cher Sarnen. Türkollekte.
www.feldmusik.ch

Sonntag, 23. Januar 2022

IG Buch Obwalden: Der unbekannte Bekannte

Szenisch-musikalische Lesung zum 50. Todestag von Meinrad Inglin. Mit Walter Sigi Arnold, Andri Schenardi, Karin Wirthner, Peter Zimmermann. Musik: Fatima Dunn. 19.00 Uhr, Theater Altes Gymnasium Sarnen. Eintritt: CHF 25.-. Reservationen: info@buecherdillier.ch oder Tel. 041 660 11 88. Mit Covid-Zertifikat.

Donnerstag, 03. Februar 2022

Klangreise im Solebad: Tiefenentspannung mit Klangschalen

Die Klangreisen finden zwischen 19.00 und 22.00 Uhr im Seehotel Wilerbad statt und dauern ca. 20 Minuten. Davor und danach steht die gesamte Spa-Anlage auf 1'300 m² zur freien Verfügung. Der Anlass findet ab einer Teilnehmerzahl von zehn Personen statt. Kosten: CHF 44.- pro Person, frühzeitige Reservation erwünscht: Tel. 041 662 70 85, spa@wilerbad.ch. www.wilerbad.ch

Samstag, 5. Februar 2022

Kabarettistin Uta Köbernick: «Ich bin noch nicht fertig»

Apéro und 3-Gang-Cabaretdîner: CHF 85.- pro Person. 18.30 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Weitere Infos und Ticket-Reservierung: www.krone-sarnen.ch > Events > Agenda

IMPRESSUM

Info Sarnen

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Sarnen
Auflage: 5'600 Exemplare
Gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen
21. Jahrgang. Erscheint 10 x jährlich

Herausgeber/Verleger

von Ah Druck AG, Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen

Gestaltung, Satz und Druck

von Ah Druck AG
Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

Redaktion Einwohnergemeinde

Einwohnergemeinde, Schule, Musikschule, Pfarreien, Korporationen

Max Rötheli, Gemeindeschreiber
Tel. 041 666 35 81
Fax 041 666 35 10
kanzlei@sarnen.ow.ch

Öffnungszeiten Gemeindkanzlei:

Montag – Freitag: 08.00 – 11.45, 13.30 – 17.00
zusätzlich Donnerstag: bis 18.00

Abweichungen werden auf www.sarnen.ch publiziert.

Redaktion von Ah Druck

Rat und Hilfe, Allgemeines, Veranstaltungen, Inserate
von Ah Druck AG
Silvio Rainoni
Tel. 041 666 75 75
Fax 041 666 75 70
infosarnen@vonahdruck.ch

Öffnungszeiten von Ah Druck AG:

Montag – Dienstag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.30
Freitag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.00

Inserat-Tarife 2022

Siehe Seite 34

Erscheinungsdaten 2022

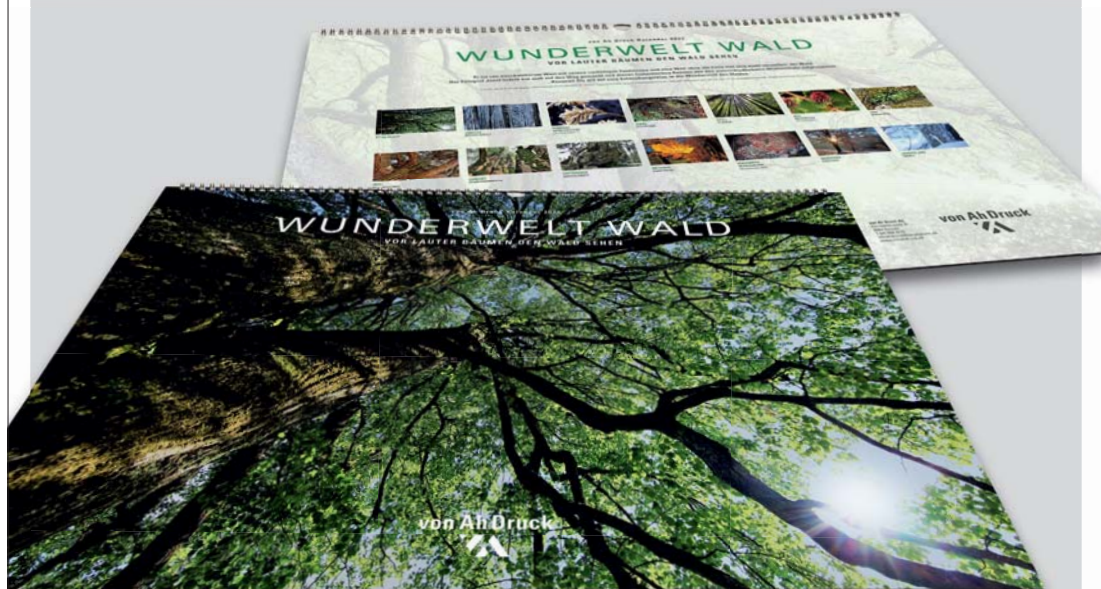
(Änderungen vorbehalten)

Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Nr. 01/22	31. Januar	17. Februar
Nr. 02/22	28. Februar	17. März
Nr. 03/22	28. März	14. April
Nr. 04/22	02. Mai	19. Mai
Nr. 05/22	07. Juni	23. Juni
Nr. 06/22	25. Juli	11. August
Nr. 07/22	29. August	15. September
Nr. 08/22	26. September	13. Oktober
Nr. 09/22	31. Oktober	17. November
Nr. 10/22	28. November	15. Dezember

DER NEUE **VON AH DRUCK** **KALENDER 2022** IST DA. «**WUNDERWELT WALD**»

Vor lauter Bäumen den Wald sehen – nur mit dem von Ah Druck-Kalender 2022 ist dies Monat für Monat möglich! Entdecken Sie mit den einmaligen Bildern die Wunderwelt des Waldes.

Der Kalender ist ab November zum Preis von **Fr. 25.–** bei uns an der Kernserstrasse 31 in Sarnen erhältlich. Oder bestellen Sie bequem über unsere Webseite unter «Verlag».



von Ah Druck

von Ah Druck AG Kernserstrasse 31 6060 Sarnen T 041 666 75 75 www.vonahdruck.ch